

TOSHIBA

Leading Innovation >>>

R32 o R410A

CONDIZIONATORE D'ARIA (TIPO MULTI-SPLIT) Manuale del proprietario

Unità interna

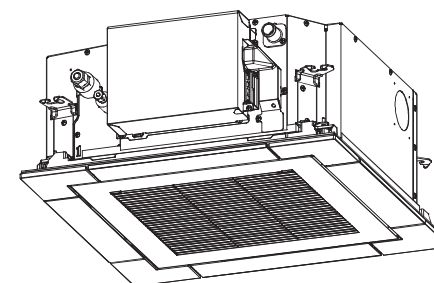
Nome dei modelli:

Tipo compatto a cassetto con uscita aria a 4 vie

RAS-M10U2MUVG-E

RAS-M13U2MUVG-E

RAS-M16U2MUVG-E



Translated instruction

ADOZIONE DEL REFRIGERANTE R32 o R410A

Questo condizionatore ha adottato un refrigerante HFC (R32 o R410A) che non distrugge lo strato di ozono.

Questa apparecchiatura non deve essere utilizzata da persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche o mentali ridotte o prive della necessaria esperienza e conoscenza, a meno che non siano state istruite sull'uso dell'apparecchiatura e seguite da una persona responsabile per la loro sicurezza. Sorvegliare i bambini per verificare che non giochino con l'apparecchio.

Questo apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da parte di bambini di età inferiore a 8 anni e di persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenza, tranne in caso di supervisione o istruzione sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendendone i pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.

Indice

1	Precauzioni per la sicurezza	3
2	Nomi delle parti	6
3	Telecomando wireless	7
4	Uso del condizionatore	8
5	Uso del timer	10
6	Regolazione del deflettore	11
7	Regolazione della direzione del flusso d'aria	11
8	Manutenzione	12
9	Gestione del condizionatore senza telecomando	12
10	Prima di rivolgersi al servizio di assistenza	13
11	Installazione	13
12	Caratteristiche tecniche	14

Grazie per aver acquistato questo Toshiba condizionatore d'aria.

Leggere attentamente queste istruzioni che contengono informazioni importanti ed assicurarsi di averle comprese correttamente.

Dopo la lettura, conservare le istruzioni in un luogo sicuro, insieme al Manuale del proprietario e al Manuale di installazione fornito con il prodotto.

Denominazione generica: Condizionatore d'aria



Definizione di installatore qualificato o tecnico dell'assistenza qualificato

Il condizionatore d'aria deve essere installato, sottoposto a manutenzione, riparato e rimosso da un installatore qualificato o da un tecnico dell'assistenza qualificato. Quando deve essere eseguito uno di questi lavori, rivolgersi a un installatore qualificato o a un tecnico dell'assistenza qualificato per svolgerli in propria vece.

Un installatore qualificato o un tecnico dell'assistenza qualificato è un agente che dispone delle qualifiche e dell'esperienza descritti nella tabella seguente.





Agente	Qualifiche ed esperienza di cui deve disporre l'agente
Installatore qualificato	<ul style="list-style-type: none">L'installatore qualificato è una persona che installa, effettua la manutenzione, sposta e rimuove i condizionatori d'aria costruiti da Toshiba Carrier Corporation. Ha ricevuto la formazione necessaria per installare, mantenere, spostare e rimuovere i condizionatori d'aria costruiti da Toshiba Carrier Corporation o, in alternativa, è stato addestrato da uno o più individui in possesso della necessaria formazione, ed è pertanto idoneo a svolgere tali operazioni.L'installatore qualificato autorizzato a eseguire i lavori elettrici richiesti per l'installazione, il trasferimento e la rimozione del condizionatore d'aria possiede le qualifiche necessarie per svolgere tali compiti, come stabilito dalle leggi e dai regolamenti locali; è stato addestrato a lavorare sui condizionatori d'aria direttamente da Toshiba Carrier Corporation o da uno o più individui in possesso della necessaria formazione ed è pertanto idoneo a svolgere tale lavoro.L'installatore qualificato autorizzato a eseguire i lavori di gestione del refrigerante e di posa dei tubi richiesti per l'installazione, il trasferimento e la rimozione del condizionatore d'aria possiede le qualifiche necessarie per svolgere tali compiti, come stabilito dalle leggi e dai regolamenti locali; è stato addestrato a lavorare a svolgere i lavori di gestione del refrigerante e di posa dei tubi direttamente da Toshiba Carrier Corporation o da uno o più individui in possesso della necessaria formazione ed è pertanto idoneo a svolgere tale lavoro.L'installatore qualificato autorizzato a svolgere lavori in altezza ha ricevuto la formazione necessaria per effettuare tali lavori con i condizionatori d'aria costruiti da Toshiba Carrier Corporation o, in alternativa, è stato addestrato da uno o più individui in possesso della necessaria formazione, ed è pertanto idoneo a svolgere tali operazioni.
Tecnico dell'assistenza qualificato	<ul style="list-style-type: none">Il personale di assistenza qualificato è una persona che installa, ripara, effettua la manutenzione, sposta e rimuove i condizionatori d'aria costruiti da Toshiba Carrier Corporation. Ha ricevuto la formazione necessaria per installare, riparare, mantenere, spostare e rimuovere i condizionatori d'aria costruiti da Toshiba Carrier Corporation o, in alternativa, è stato addestrato da uno o più individui in possesso della necessaria formazione, ed è pertanto idoneo a svolgere tali operazioni.Il personale di assistenza qualificato autorizzato a eseguire i lavori elettrici richiesti per l'installazione, il trasferimento e la rimozione del condizionatore d'aria possiede le qualifiche necessarie per svolgere tali compiti, come stabilito dalle leggi e dai regolamenti locali; è stato addestrato a lavorare sui condizionatori d'aria direttamente da Toshiba Carrier Corporation o da uno o più individui in possesso della necessaria formazione ed è pertanto idoneo a svolgere tale lavoro.Il personale di assistenza qualificato autorizzato a eseguire i lavori di gestione del refrigerante e di posa dei tubi richiesti per l'installazione, la riparazione, il trasferimento e la rimozione del condizionatore d'aria possiede le qualifiche necessarie per svolgere tali compiti, come stabilito dalle leggi e dai regolamenti locali; è stato addestrato a lavorare a svolgere i lavori di gestione del refrigerante e di posa dei tubi direttamente da Toshiba Carrier Corporation o da uno o più individui in possesso della necessaria formazione ed è pertanto idoneo a svolgere tale lavoro.Il personale di assistenza qualificato autorizzato a svolgere lavori in altezza ha ricevuto la formazione necessaria per effettuare tali lavori con i condizionatori d'aria costruiti da Toshiba Carrier Corporation o, in alternativa, è stato addestrato da uno o più individui in possesso della necessaria formazione, ed è pertanto idoneo a svolgere tali operazioni.

Le avvertenze per la sicurezza di seguito illustrate forniscono istruzioni importanti per prevenire lesioni alle persone e il danneggiamento delle cose. Si raccomanda di leggere il manuale solo dopo avere ben compreso tali avvertenze (testi).






Indicazione	Significato delle indicazioni
 AVVERTENZA	I richiami abbinati a questo simbolo indicano che la mancata osservanza delle istruzioni ad esso abbinato potrebbe divenire causa di lesioni personali gravi (*1) o anche fatali.
 ATTENZIONE	I richiami abbinati a questo simbolo indicano che la mancata osservanza delle istruzioni ad esso abbinato potrebbe divenire causa di lievi lesioni personali (*2) o di danni delle cose (*3).

- *1: Con "lesioni personali gravi" s'intendono la perdita della vista, lesioni fisiche in generale, ustioni, scosse elettriche, fratture ossee, avvelenamento nonché altri effetti durevolmente nocivi per la salute e la necessità di ricovero ospedaliero o di terapia di lungo termine.
- *2: Con "lievi lesioni personali" s'intendono le ustioni, le scosse elettriche e le altre lesioni fisiche generali che non richiedono ricovero ospedaliero né terapie di lungo termine.
- *3: Con "danni alle cose" s'intendono il danneggiamento degli edifici o dell'arredamento e/o dotazione dell'abitazione nonché gli effetti nocivi sugli animali domestici e non.

SIGNIFICATI DEI SIMBOLI VISUALIZZATI SULL'UNITÀ

	AVVERTENZA (rischio di incendio)	Questo simbolo vale solo per il refrigerante R32. Il tipo di refrigerante è indicato sulla targhetta dell'unità esterna. Nel caso in cui il tipo di refrigerante sia R32, questa unità utilizza un refrigerante infiammabile. Se il refrigerante perde e viene a contatto con fiamme o una parte di riscaldamento, verranno creati gas dannosi e c'è il rischio di incendio.
		Leggere attentamente il MANUALE DELL'UTENTE prima dell'uso.
		Il personale addetto alla manutenzione è tenuto a leggere attentamente il MANUALE DELL'UTENTE e il MANUALE DI INSTALLAZIONE prima del funzionamento.
		Per maggiori informazioni consultare il MANUALE DELL'UTENTE, il MANUALE D'INSTALLAZIONE e simili.

■ Indicazioni di avvertimento sul condizionatore d'aria

Indicazione di avvertimento	Descrizione		
 <table border="1"> <tr> <td>WARNING</td> </tr> <tr> <td>ELECTRICAL SHOCK HAZARD Disconnect all remote electric power supplies before servicing.</td> </tr> </table>	WARNING	ELECTRICAL SHOCK HAZARD Disconnect all remote electric power supplies before servicing.	AVVERTENZA PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA Scollegare tutte le fonti di alimentazione elettrica remote, prima di sottoporre a interventi di assistenza.
WARNING			
ELECTRICAL SHOCK HAZARD Disconnect all remote electric power supplies before servicing.			
 <table border="1"> <tr> <td>WARNING</td> </tr> <tr> <td>Moving parts. Do not operate unit with grille removed. Stop the unit before the servicing.</td> </tr> </table>	WARNING	Moving parts. Do not operate unit with grille removed. Stop the unit before the servicing.	AVVERTENZA Parti mobili. Non far funzionare l'unità con la griglia rimossa. Arrestare l'unità prima di sottoporla ad assistenza.
WARNING			
Moving parts. Do not operate unit with grille removed. Stop the unit before the servicing.			
 <table border="1"> <tr> <td>CAUTION</td> </tr> <tr> <td>High temperature parts. You might get burned when removing this panel.</td> </tr> </table>	CAUTION	High temperature parts. You might get burned when removing this panel.	ATTENZIONE Parti ad alta temperatura. Quando si rimuove questo pannello sussiste il pericolo di ustione.
CAUTION			
High temperature parts. You might get burned when removing this panel.			
 <table border="1"> <tr> <td>CAUTION</td> </tr> <tr> <td>Do not touch the aluminum fins of the unit. Doing so may result in injury.</td> </tr> </table>	CAUTION	Do not touch the aluminum fins of the unit. Doing so may result in injury.	ATTENZIONE Non toccare le alette di alluminio dell'unità. In caso contrario, si potrebbero provocare lesioni personali.
CAUTION			
Do not touch the aluminum fins of the unit. Doing so may result in injury.			
 <table border="1"> <tr> <td>CAUTION</td> </tr> <tr> <td>BURST HAZARD Open the service valves before the operation, otherwise there might be the burst.</td> </tr> </table>	CAUTION	BURST HAZARD Open the service valves before the operation, otherwise there might be the burst.	ATTENZIONE PERICOLO DI SCOPPIO Aprire le valvole di servizio prima dell'operazione; in caso contrario, si potrebbe verificare uno scoppio.
CAUTION			
BURST HAZARD Open the service valves before the operation, otherwise there might be the burst.			

1 Precauzioni per la sicurezza

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni causati dalla mancata osservazione delle descrizioni del presente manuale.

AVVERTENZA

Generali

- Leggere con attenzione il Manuale del proprietario prima di iniziare a utilizzare il condizionatore d'aria. Vi sono molte cose importanti da tenere a mente per il funzionamento quotidiano.
- L'installazione deve essere affidata al proprio rivenditore o a un tecnico qualificato. Solo questi professionisti (*1) sono infatti in grado di eseguirla correttamente. Affidandola a persone non qualificate si potrebbero verificare un incendio, scosse elettriche, perdite d'acqua, generazione di rumore o vibrazioni o, ancora, lesioni per le persone.
- Per rabbocchi o sostituzioni, non utilizzare refrigeranti diversi da quello indicato. In caso contrario nel ciclo di refrigerazione si può generare una pressione eccessiva, che può generare guasti, esplosione del prodotto o pericolo per le persone.
- Fare attenzione ai possibili luoghi d'installazione ove il rumore dell'unità esterna potrebbe arrecare disturbo (specialmente nei punti di confine con altre proprietà).

Trasporto e magazzinaggio

- Per trasportare il condizionatore si raccomanda di calzare scarpe rinforzate sulla punta nonché indossare guanti e altro abbigliamento protettivo.
- Quando si trasporta il condizionatore d'aria, non afferrare le fascette che circondano la scatola di imballaggio. Qualora le fascette si rompano, si potrebbero subire lesioni personali.
- Prima di impilare i cartoni di imballaggio per il magazzinaggio o il trasporto, seguire le precauzioni riportate sui cartoni. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare la caduta della pila.
- Il condizionatore deve essere trasportato in condizioni stabili. Qualora una parte qualsiasi dovesse apparire non integra si raccomanda di rivolgersi immediatamente al proprio rivenditore.
- Se il condizionatore deve essere trasportato manualmente, l'operazione deve essere effettuata da due o più persone.

Installazione

- Solo un installatore qualificato(*1) o un tecnico dell'assistenza qualificato(*1) sono autorizzati a eseguire i lavori sull'impianto elettrico per il condizionatore d'aria. In nessuna circostanza tali lavori devono essere effettuati da una persona non qualificata, poiché un'esecuzione non appropriata dei lavori potrebbe provocare scosse elettriche e/o dispersioni di corrente.
- Al termine del lavoro di installazione, chiedere all'installatore di illustrare le posizioni dell'interruttore. Nelle eventualità di un guasto del condizionatore d'aria, portare l'interruttore su OFF e contattare il personale dell'assistenza.
- Se si installa l'unità in una stanza piccola, adottare le misure appropriate affinché, in caso di perdita di refrigerante, la concentrazione di quest'ultimo nella stanza non superi il limite consentito. Quando si implementano tali misure, consultare il rivenditore da cui si è acquistato il condizionatore d'aria. L'accumulo di elevate concentrazioni di refrigerante potrebbe provocare un incidente dovuto a carenza di ossigeno.
- Non installare il condizionatore d'aria in una sede che possa essere soggetta al rischio di esposizione a gas combustibili. Qualora si verifici una perdita e la concentrazione di un gas combustibile in prossimità dell'apparecchio, sussiste il rischio di incendio.
- Per le parti da acquistare a parte usare esclusivamente quelle specificate dal costruttore. L'uso di prodotti non specifici può causare incendi, scosse elettriche, perdite di acqua o altri problemi. L'installazione deve essere effettuata da un professionista.
- Accertarsi infine che i collegamenti a terra siano stati correttamente eseguiti.

Funzionamento

- Prima di aprire la griglia della presa d'aria dell'unità interna o il pannello di servizio dell'unità esterna, impostare l'interruttore automatico sulla posizione OFF (spento). La mancata impostazione dell'interruttore automatico sulla posizione OFF (spento) potrebbe provocare scosse elettriche attraverso il contatto con le parti interne. Solo un installatore qualificato(*1) o un tecnico dell'assistenza qualificato(*1) sono autorizzati a rimuovere la griglia della presa d'aria o il pannello di servizio dell'unità esterna e a svolgere il lavoro richiesto.
- All'interno del condizionatore d'aria esistono parti in movimento e aree ad alta tensione. Per scongiurare il pericolo di elettrocuzione o di intrappolamento delle dita o di altri oggetti nelle parti in movimento, non rimuovere il pannello di servizio dell'unità esterna. Se occorre eseguire un lavoro che implichi la rimozione di questi elementi, contattare un installatore qualificato o il personale di assistenza qualificato.

- Non tentare di spostare o riparare l'unità da soli. All'interno dell'unità è presente alta tensione, pertanto, la rimozione del coperchio e lo spostamento dell'unità principale potrebbero esporre al rischio di elettrocuzione.
- Per pulire il filtro dell'unità interna o per eseguire altre attività considerate come "lavori in altezza" utilizzare un supporto più alto di 50 cm. A motivo del pericolo di caduta dal supporto e quindi del rischio di lesioni o ferite, i lavori in altezza dovrebbe essere eseguiti esclusivamente da persone qualificate. Se la situazione richiede questi tipi di lavori, rivolgersi a un installatore qualificato o al personale di assistenza qualificato.
- Non toccare l'aletta di alluminio dell'unità esterna. In caso contrario, si potrebbero provocare lesioni personali. Se la situazione richiede che le alette vengano toccate, rivolgersi a un installatore qualificato o al personale di assistenza qualificato.
- Non salire né collocare oggetti sull'unità esterna. Si potrebbe cadere o gli oggetti potrebbero cadere dall'unità esterna e provocare lesioni personali.
- Non collocare apparecchi a combustione di alcun genere in luoghi che siano direttamente esposti al flusso d'aria prodotto dal condizionatore d'aria; in caso contrario, il condizionatore potrebbe provocare una combustione imperfetta.
- Quando il condizionatore viene utilizzato con un apparecchio a combustione presente, ventilare adeguatamente l'ambiente. La scarsa ventilazione provoca carenza di ossigeno.
- Se il condizionatore d'aria viene utilizzato in un locale chiuso, ventilare adeguatamente l'ambiente. La scarsa ventilazione provoca carenza di ossigeno.
- Non sostare a lungo nel flusso d'aria fredda, né lasciare raffreddare eccessivamente il corpo. Ciò potrebbe infatti deteriorare le condizioni fisiche e causare problemi di salute.
- Non inserire le dita né altri corpi estranei nella presa d'ingresso o di scarico dell'aria. Ci si potrebbe infatti ferire a causa dell'alta velocità di rotazione della ventola interna.
- Se il condizionatore non riscalda o raffredda adeguatamente l'ambiente, probabilmente a causa di una perdita di refrigerante, è raccomandabile rivolgersi al proprio rivenditore. Se l'intervento richiede una carica aggiuntiva di refrigerante è opportuno di ottenere dal tecnico di assistenza ogni possibile informazione particolareggiata (*1).

- Prima di pulire il condizionatore lo si deve spegnere e si deve inoltre disinserire l'interruttore a monte. Ci si potrebbe infatti ferire a causa dell'alta velocità di rotazione della ventola interna.

Riparazioni

- Quando si è notato il verificarsi di un guasto di qualche tipo del condizionatore d'aria (per esempio quando è stato visualizzato un display di controllo, si sente odore di bruciato, si sentono suoni anomali, il condizionatore non raffredda o non riscalda o è presente una perdita d'acqua), non toccare da soli il condizionatore d'aria, ma impostare l'interruttore automatico sulla posizione OFF e contattare un tecnico dell'assistenza qualificato. Adottare delle misure per assicurare che l'unità non venga accesa (ad esempio scrivendo "fuori servizio" in prossimità dell'interruttore) fino all'arrivo di un tecnico dell'assistenza qualificato. Qualora si continui a utilizzare il condizionatore d'aria in presenza di uno stato anomalo, si potrebbe provocare il peggioramento dei problemi meccanici o produrre scosse elettriche e così via.
- Se la griglia della ventola è danneggiata, non avvicinarsi all'unità esterna ma portare l'interruttore in posizione OFF (spento) e rivolgersi al personale di assistenza qualificato affinché provveda a effettuare le necessarie riparazioni. Non impostare l'interruttore automatico sulla posizione ON (acceso) finché non siano state completate le riparazioni.
- Se esiste il pericolo che l'unità interna possa cadere, non avvicinarsi, portare l'interruttore sulla posizione OFF e contattare un installatore qualificato o il personale di assistenza qualificato affinché rimontino l'unità. Non riportare l'interruttore in posizione ON fino a quando l'unità non sia stata rimontata.
- Se esiste il pericolo che l'unità esterna possa cadere, non avvicinarsi, portare l'interruttore sulla posizione OFF e contattare un installatore qualificato o il personale di assistenza qualificato affinché fissino o rimontino l'unità. Non riportare l'interruttore in posizione ON fino a quando le riparazioni non siano state completate.
- Non si deve "personalizzare" in alcun modo il condizionatore. In caso contrario si potrebbero verificare un incendio, scosse elettriche o altri problemi.

Trasferimento

- Se il condizionatore d'aria deve essere trasferito, rivolgersi a un installatore qualificato o al personale di assistenza qualificato. Se il trasferimento del condizionatore d'aria fosse eseguito in maniera errata potrebbe esistere il rischio di elettrocuzione e/o incendio.

⚠ ATTENZIONE

Installazione

- Posare correttamente il tubo di scarico, in modo da garantire uno scarico perfetto. Uno scarico inadatto potrebbe provocare l'allagamento dell'edificio e bagnare l'arredamento.
- Collegare il condizionatore d'aria a una rete di alimentazione dedicata con tensione di alimentazione corrispondente a quella nominale, altrimenti l'unità potrebbe guastarsi o causare incendi.
- Accertarsi che l'unità esterna sia ben fissata alla base di supporto. In caso contrario potrebbe ribaltarsi o causare altri problemi.

Funzionamento











- Non utilizzare il condizionatore d'aria per scopi particolari, quali ad esempio la conservazione di alimenti, strumenti di precisione, oggetti d'arte, vetture o imbarcazioni, l'allevamento di animali.
- Non toccare gli interruttori con le dita bagnate, altrimenti si può incorrere in una elettrocuzione.
- Se il condizionatore d'aria non verrà utilizzato per un lungo periodo di tempo, disinserire l'interruttore principale o l'interruttore.
- Per far sì che il condizionatore possa garantire prestazioni ottimali, utilizzarlo negli intervalli di temperatura specificati nelle istruzioni. In caso contrario l'unità potrebbe guastarsi o essere soggetta a perdite d'acqua.
- Fare attenzione a non versare liquidi sul telecomando. Proteggerlo da succhi di frutta, acqua o qualsiasi altro tipo di liquido.
- Non lavare il condizionatore con acqua. Si potrebbe infatti ricevere una scossa elettrica.
- Trascorso molto tempo dall'installazione iniziale è opportuno accertarsi che la base d'installazione e ogni altra parte ancora non si sia deteriorata. Lasciarle in tale condizione ne potrebbe causare il ribaltamento con conseguente pericolo per le persone.
- Non lasciare prodotti spray né altri materiali infiammabili nei pressi del condizionatore, né spruzzarli direttamente dentro le unità. Si potrebbero infatti incendiare.
- Prima di pulire il condizionatore lo si deve spegnere e si deve inoltre disinserire l'interruttore a monte.
Ci si potrebbe infatti ferire a causa dell'alta velocità di rotazione della ventola interna.


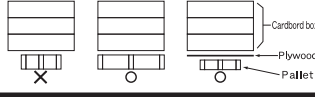
- Per la pulizia del condizionatore è raccomandabile rivolgersi al proprio rivenditore.
Eseguendo la pulizia del condizionatore in modo improprio se ne potrebbero danneggiare le parti di plastica e il materiale isolante di parti elettriche o di altro tipo, con conseguente pericolo di malfunzionamento o guasto. Nel peggiore dei casi si potrebbero verificare perdite d'acqua, scosse elettriche, emissione di fumo o un incendio.
- Non appoggiare contenitori liquidi - ad esempio vasi - sull'unità esterna.
Se l'acqua dovesse penetrare nell'unità, infatti, potrebbe deteriorare i materiali elettroisolanti con conseguente pericolo di scosse elettriche.

(*1) Consultare la "Definizione di installatore qualificato o tecnico dell'assistenza qualificato".

■ Informazioni sul trasporto, la gestione e il magazzinaggio del cartone

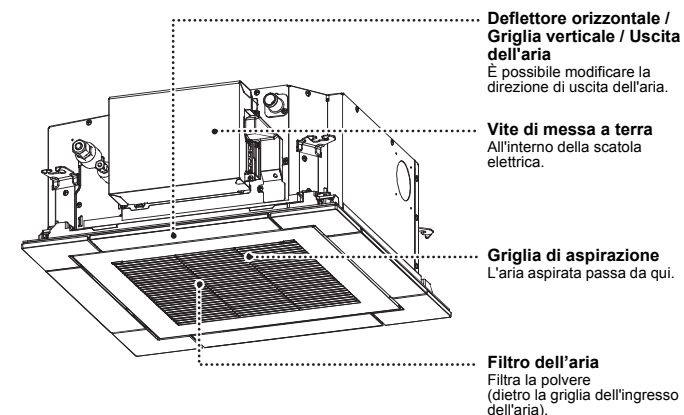
Esempi di indicazioni riportate sul cartone

Simbolo	Descrizione	Simbolo	Descrizione
	Conservare all'asciutto	 DO NOT DROP	Non far cadere
 FRAGILE	Fragile	 DO NOT LAY DOWN	Non coricare
 11 cartoni	Altezza di impilaggio (in questo caso possono essere impilati 12 cartoni)		Non calpestare
	Alto		Non far cadere (angolo)
	Maneggiare con cura		Non far rotolare

Altre precauzioni	Descrizione
 <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> <p>Caution Injury possibility. Don't handle with packing band, or may get injured in case of broken band.</p> </div>	<p>ATTENZIONE</p> <p>Possibilità di lesioni. Non afferrare le reggette di plastica; in caso di rottura potrebbero causare lesioni.</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Stacking notice.</p> <p>In case that cardboard boxes protrude out of pallet when stacking, lay a 10mm thick plywood over the pallet.</p>  <p>Cardboard box Plywood Pallet</p> </div>	<p>Avviso di impilaggio.</p> <p>Se le scatole di cartone sporgono dal bancale dopo l'impilaggio. Stendere sulla bancale un foglio di compensato dello spessore di 10 mm.</p>

2 Nomi delle parti

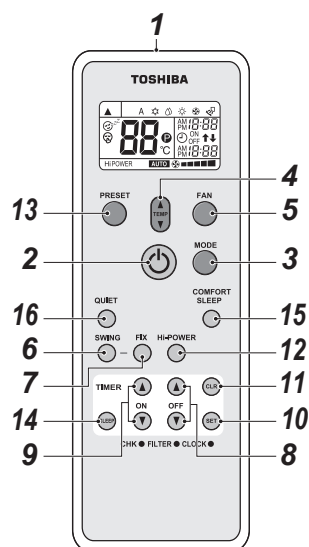
■ Unità interna



3 Telecomando wireless

■ Telecomando WH-L11SE

- L'illustrazione del display a cristalli liquidi qui mostrata è solo indicativa. Essa potrebbe infatti variare con il telecomando effettivamente in uso.



1 Emittitore di raggi infrarossi
Trasmette il segnale all'unità interna.

2 Tasto START/STOP
Premere per accendere il condizionatore.
(L'apparecchio risponde con un segnale acustico.)
Premere nuovamente per spegnere il condizionatore.
(L'apparecchio risponde con un segnale acustico.)
Premerlo due volte se non si sente il segnale acustico di ricezione dell'unità interna.

3 Tasto di selezione del modo (MODE)
Premere per selezionare il modo di funzionamento desiderato.
Ogni volta che lo si preme si seleziona un modo nel seguente ordine A : selezione automatica, ❄ : Freddo, ☀ : Deum., ☀ : Caldo, 🌀 : solo ventilazione e quindi ancora A. (L'apparecchio risponde con un segnale acustico.)

4 Tasto di regolazione della temperatura (🌡)
▲ ...per elevare la temperatura sino a un massimo di 30 °C.
▼ ...per ridurre la temperatura sino a un minimo di 17 °C.
(L'apparecchio risponde con un segnale acustico.)

5 Tasto di velocità della ventola (FAN)
Premere per selezionare la velocità di ventilazione desiderata. Quando si seleziona AUTO la velocità di rotazione della ventola si regola automaticamente in base alla temperatura ambiente.
Tale velocità è tuttavia regolabile anche manualmente. (LOW ■, LOW* ■■, MED ■■■, MED* ■■■■, HIGH ■■■■■)
(L'apparecchio risponde con un segnale acustico.)

6 Tasto di automazione del deflettore (SWING)
Premendolo si pone in oscillazione il deflettore.
(L'apparecchio risponde con un segnale acustico.)
Premere nuovamente il tasto SWING per arrestare l'oscillazione.
(L'apparecchio risponde con un segnale acustico.)

7 Tasto di regolazione del deflettore (FIX)
Premendolo si orienta il deflettore nella direzione desiderata.
(L'apparecchio risponde con un segnale acustico.) Non funziona quando lo si tiene continuamente premuto. Lo si deve premere con azioni ripetute.

8 Tasto di disattivazione del timer (OFF)
Premere per impostare l'istante di disattivazione del timer.

9 Tasto di attivazione del timer (ON)
Premere per impostare l'istante di attivazione del timer.

10 Tasto di conferma (SET)
Premere per confermare il dato temporale inserito.
(L'apparecchio risponde con un segnale acustico.)

11 Tasto di annullamento (CLR)
Premere per annullare l'istante di attivazione (ON) o disattivazione (OFF) del timer. (L'apparecchio risponde con un segnale acustico.)

12 Tasto di alta potenza (Hi-POWER)
Premere per fare funzionare il condizionatore ad alta potenza.

13 Tasto PRESET
Premere per avviare il condizionatore nel modo di funzionamento preimpostato. Per memorizzare il modo desiderato è sufficiente premerlo per almeno 3 secondi mentre è in atto. A conferma della memorizzazione avvenuta appare 🌡.

14 Tasto SLEEP
Premere per attivare il timer di spegnimento (OFF) e regolare automaticamente la temperatura ambiente e la velocità della ventola.
L'istante di spegnimento del condizionatore con il timer è selezionabile tra 1, 3, 5 e 9 ore.

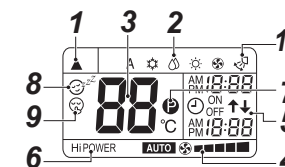
15 Tasto COMFORT SLEEP
Premere per attivare il timer di spegnimento (OFF) e regolare automaticamente la temperatura ambiente e la velocità della ventola.
L'istante di spegnimento del condizionatore con il timer è selezionabile tra 1, 3, 5 e 9 ore.

16 Tasto QUIET
Premere per impostare il condizionatore nel modo di funzionamento silenzioso.
Premerlo nuovamente per ripristinare il modo normale.

■ Indicazioni e funzioni del telecomando senza filo

Visualizzazione

Tutte le indicazioni ad eccezione di quella oraria appaiono premendo il tasto START/STOP 🌡.



- Questa illustrazione riporta tutte le indicazioni al solo scopo di spiegarle. Tuttavia durante il funzionamento del condizionatore appaiono solo quelle pertinenti.

1 Simbolo di trasmissione
Il simbolo di trasmissione (▲) appare mentre il telecomando invia il segnale all'unità interna.

2 Modo di funzionamento
Indica il modo di funzionamento attualmente selezionato.
(A : selezione automatica, ❄ : Freddo, ☀ : Deum., ☀ : Caldo, 🌀 : solo ventilazione)

3 Temperatura
Indica la temperatura impostata (da 17°C a 30°C).
Quando il modo di funzionamento in atto è 🌀 (solo ventilazione) la temperatura non appare.

4 Velocità della ventola FAN
Indica la velocità di ventilazione selezionata. Può indicare AUTO o una delle seguenti cinque velocità: LOW ■, LOW* ■■, MED ■■■, MED* ■■■■ e HIGH ■■■■■.
Indica **AUTO** quando il modo di funzionamento in atto è 🌀 : Deum.

5 TIMER e ora
Indica l'ora oppure i dati del timer.
Quando il timer non è impostato appare sempre l'ora attuale.

6 Indicazione Hi POWER
Indica il modo di funzionamento ad alta potenza.
Premere Hi-POWER per avviarlo e premerlo nuovamente per arrestarlo.

7 Indicazione 🌡 (PRESET)
Indica il modo di funzionamento preferito o la sua avvenuta memorizzazione.
Questo simbolo appare altresì quando è visualizzato il modo di funzionamento pre-impostato.

8 Indicazione (COMFORT SLEEP)

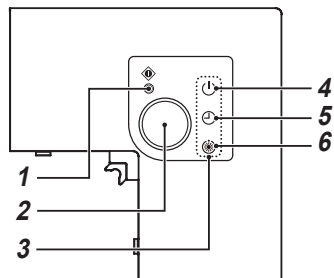
Appare quando è impostato il timer di spegnimento (OFF) del condizionatore con il quale si regola automaticamente la temperatura ambiente e la velocità della ventola. Ogni volta che si preme il tasto COMFORT SLEEP sul display appaiono in sequenza 1h, 3h, 5h e 9h.

9 Indicazione (QUIET)

Appare durante il modo di funzionamento silenzioso.

■ Ricevitore del segnale

Ricevitore del segnale installato sull'unità interna:



1 Tasto di funzionamento provvisorio (Vedere a pagina 12)

2 Sensore di ricezione del segnale

Riceve il segnale inviato dal telecomando.

3 Spie

Una delle spie lampeggia in caso d'errore. In tal caso di prega di vedere la sezione "Prima di rivolgersi al servizio di assistenza".

4 Spia (verde)

S'illumina all'accensione del condizionatore.

5 Spia (verde)

S'illumina all'attivazione del timer.

6 Spia (arancione)

- Nel modo di riscaldamento s'illumina nei seguenti casi:
 - All'accensione del condizionatore
 - All'attivazione del termostato
 - Durante la sbrinatoria
- La spia lampeggia inoltre al verificarsi di un errore.

10 Oscillazione



Appare mentre il deflettore orizzontale sta oscillando.

NOTA

Quando si usano contemporaneamente il telecomando a filo (o quello centralizzato) e il telecomando senza filo, in alcuni casi le indicazioni su quest'ultimo potrebbero differire.

⚠ ATTENZIONE

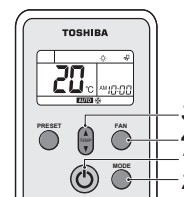
Discordanza dei modi di funzionamento

- Quando si sente il doppio segnale acustico (biip-biip) la spia si accende, le spie  e  lampeggiano alternatamente e il condizionatore non attiva il modo di funzionamento desiderato.
- Quando il telecomando viene disabilitato dal controllo centralizzato o in altro modo ancora, premendo i tasti START/STOP, MODE e TEMPERATURE il segnale acustico (biip) si attiva cinque volte e il condizionatore non accetta il comando eseguito.

4 Uso del condizionatore

■ Raffreddamento, riscaldamento, ventilazione e deumidificazione





Avvio



1 Tasto START/STOP ()

Premere per avviare il condizionatore.

2 Tasto di selezione del modo (MODE)

Seleziona il modo di raffreddamento , riscaldamento , solo ventilazione  o deumidificazione .



3 Tasto di regolazione della temperatura ()

Regola la temperatura desiderata.

Quando il condizionatore funziona nel modo di sola ventilazione il telecomando non visualizza la temperatura.

4 Tasto di velocità della ventola (FAN)

Seleziona le velocità di ventilazione desiderata.

- La spia di funzionamento  (verde) del ricevitore del segnale si accende. Dopo circa 3 minuti il condizionatore si accende.
- (Se si seleziona il modo di sola ventilazione l'accensione è immediata.)
- Il modo  di sola ventilazione non esegue alcun controllo di temperatura.
- Nel modo di deumidificazione come velocità della ventola appare **AUTO** e non la si può variare.

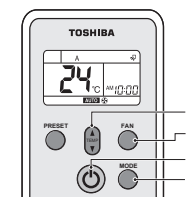
Fermo

Tasto START/STOP ()

Premere nuovamente per spegnere il condizionatore.

■ Automatico (selezione automatica del modo)

Avvio



1 Tasto START/STOP ()

Premere per avviare il condizionatore.

2 Tasto di selezione del modo (MODE)


Selezionare A.

3 Tasto di regolazione della temperatura ()

Regola la temperatura desiderata.

4 Tasto di velocità della ventola (FAN)

Seleziona le velocità di ventilazione desiderata.

- La spia di funzionamento  (verde) del ricevitore del segnale si accende. Il condizionatore seleziona il proprio modo di funzionamento in base alla temperatura ambiente e l'avvia dopo circa 3 minuti.
- Se il modo "A" non permette di ottenere le condizioni climatiche desiderate è possibile impostarle manualmente.

Fermo

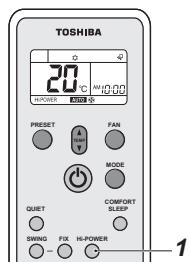
Tasto START/STOP ()

Premere nuovamente per spegnere il condizionatore.

■ Funzionamento ad alta potenza

Alta potenza (Hi POWER)

Il modo Hi POWER (funzionamento ad alta potenza) controlla automaticamente la temperatura ambiente e il livello di ventilazione per raffreddare rapidamente in estate e riscaldare altrettanto rapidamente in inverno.



Impostazione del modo Hi POWER

1 Tasto Hi-POWER

Dopo avere acceso il condizionatore in uno qualsiasi dei modi di funzionamento premere il tasto Hi-POWER. Sul display appare "Hi POWER".

Annullamento del modo Hi POWER

1 Tasto Hi-POWER

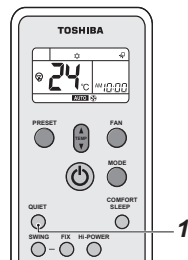
Premere nuovamente il tasto Hi-POWER. "Hi POWER" scompare dal display.

⚠ ATTENZIONE

- Il modo Hi POWER non è selezionabile durante la sola ventilazione e la deumidificazione e quando è prevista l'accensione del condizionatore con il timer.
- Quando è attiva la selezione automatica del modo il condizionatore non controlla automaticamente la temperatura ambiente.


■ Modo di funzionamento silenzioso

Il modo QUIET regola la velocità della ventola al livello più basso per rendere il condizionamento più silenzioso.



Impostazione del modo QUIET


1 Tasto QUIET

Dopo avere acceso il condizionatore in uno qualsiasi dei modi di funzionamento premere il tasto QUIET. Quando lo si seleziona sul display appare .

Annullamento del modo QUIET

1 Tasto QUIET

Premere nuovamente il tasto QUIET.

-  scompare dal display.
- Quando si annulla il modo QUIET la velocità della ventola si regola su AUTO. La si può cambiare alla velocità desiderata.

⚠ ATTENZIONE

Il modo QUIET non è selezionabile durante la deumidificazione.

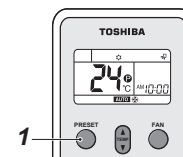
NOTA

Per via delle proprie caratteristiche di funzionamento a volte il modo silenzioso potrebbe non fornire le prestazioni di raffreddamento o riscaldamento attese.

■ Preimpostazione


Con questo telecomando è possibile preimpostare il modo di funzionamento desiderato.

L'impostazione eseguita rimane memorizzata nel telecomando (ad eccezione del controllo di direzione del flusso d'aria), rimanendo così disponibile per l'uso futuro.



Selezionare il modo di funzionamento desiderato.

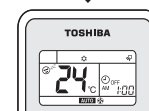
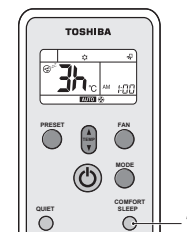
1 Salvare l'impostazione premendo per 3 secondi il tasto PRESET.

Sul display appare .

Alla successiva pressione del tasto il condizionatore richiamerà e userà l'impostazione appena eseguita.

■ Sonno confortevole

COMFORT SLEEP fissa l'istante di spegnimento del timer regolando automaticamente la temperatura e la velocità della ventola.



1 Premere il tasto COMFORT SLEEP.

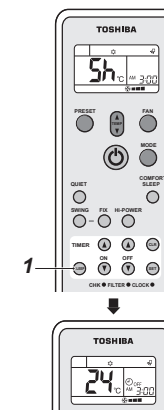
Selezionare - tra 1, 3, 5 e 9 ore - l'istante di spegnimento (OFF) del timer.

⚠ ATTENZIONE

- Il modo COMFORT SLEEP non opera durante la sola ventilazione e la deumidificazione.
- Quando è attiva la selezione automatica del modo il condizionatore non controlla automaticamente la temperatura ambiente.

■ Auto-spegnimento

Per avviare il timer di auto-spegnimento (OFF):

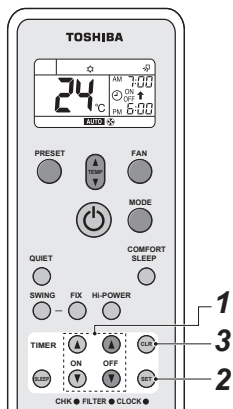


1 Premere il tasto SLEEP.

Selezionare - tra 1, 3, 5 e 9 ore - l'istante di spegnimento (OFF) del timer.

5 Uso del timer

Timer di accensione (ON) e di spegnimento (OFF)



Impostazione del TIMER

Impostare il timer mentre il condizionatore è acceso. Non è infatti impostabile mentre il condizionatore non è in funzione.

1 ON/OFF TIMER (ON e OFF)

Usare i tasti ON od OFF TIMER secondo necessità.

- Inizia a lampeggiare la precedente impostazione del timer insieme agli istanti ON e OFF.

Regolare il timer nel modo desiderato.

Ad ogni pressione del tasto TIMER il tempo indicato avanza di dieci minuti.

Premendo continuamente il tasto TIMER il tempo indicato avanza a intervalli di un'ora.

2 Tasto SET (SET)

Con il tasto SET impostare il timer.

Sul display appare l'istante così impostato e il conteggio del timer si avvia.

Annullamento del TIMER

3 Tasto CLR (CLR)

L'impostazione del timer è annullabile con il tasto CLR.

ATTENZIONE

- Quando si gestisce il condizionatore con il timer, al raggiungimento dell'istante specificato il telecomando trasmette automaticamente un segnale all'unità interna. A questo fine è pertanto necessario tenere il telecomando in un punto dal quale possa essere correttamente ricevuto. In caso contrario i comandi potrebbero subire sino a 15 minuti di ritardo.
- Se non si preme il tasto SET entro 30 secondi dall'impostazione del timer essa si annulla.

Quando si seleziona il modo di funzionamento con timer le relative impostazioni rimangono salvate nel telecomando. Da questo momento è sufficiente premerne i tasti ON/OFF per accendere e spegnere il condizionatore con le medesime impostazioni.

Il timer non è impostabile sin tanto che sul display l'ora appare lampeggiante. La si deve quindi regolare seguendo le istruzioni fornite nella sezione "Impostazione dell'ora".

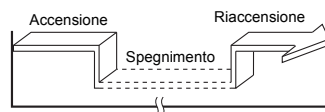
Timer combinato (impostazione contemporanea degli istanti di accensione e spegnimento)

Timer OFF (spegnimento) → Timer ON (accensione)

Questa funzione è utile per far spegnere il condizionatore dopo il coricamento e farlo riaccendere prima di alzarsi il mattino seguente o di ritornare dal lavoro.

Esempio:

Per far spegnere il condizionatore e farlo quindi riaccendere il mattino seguente:



▼ Impostazione del TIMER combinato

1. Con il tasto OFF TIMER regolare l'istante di spegnimento (timer OFF).
2. Con il tasto ON TIMER regolare l'istante di accensione (timer ON).
3. Premere il tasto SET.

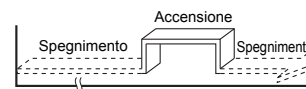
Timer ON (accensione) → Timer OFF (spegnimento)

(spegnimento → accensione → spegnimento)

Con questa impostazione si può fare accendere il condizionatore prima di alzarsi il mattino e lo si può far spegnere quando si esce di casa.

Esempio:

Per fare accendere il condizionatore il mattino successivo e farlo quindi spegnere:



▼ Impostazione del TIMER combinato

1. Con il tasto ON TIMER regolare l'istante di accensione (timer ON).
2. Con il tasto OFF TIMER regolare l'istante di spegnimento (timer OFF).
3. Premere il tasto SET.

• Si attiva prima la funzione di accensione/spegnimento con timer che è più prossima all'ora attuale.

• Se sia per l'istante di accensione (ON) sia per quello di spegnimento (OFF) s'imposta la stessa ora il timer non opera.

Il condizionatore inoltre potrebbe spegnersi.

Timer a combinazione giornaliera (attivazione giornaliera con impostazione contemporanea degli istanti di accensione e spegnimento)

Questa funzione è utile per usare ogni giorno il timer con la medesima combinazione di accensione e spegnimento.

▼ Impostazione del TIMER combinato

1. Con il tasto ON TIMER regolare l'istante di accensione (timer ON).
2. Con il tasto OFF TIMER regolare l'istante di spegnimento (timer OFF).
3. Premere il tasto SET.
4. Quando dopo il passo 3 lampeggia per circa 3 secondi il simbolo della freccia (↑ o ↓) premere il tasto SET.

Quando si attiva il timer a combinazione giornaliera appaiono entrambe le frecce (↑ e ↓).

Annullamento del timer

Premere il tasto CLR.

Orologio

Quando s'imposta il timer (accensione-spegnimento, spegnimento-accensione o spegnimento) l'ora dell'orologio scompare dal display per mostrare le impostazioni. Per vedere l'ora attuale è sufficiente premere brevemente il tasto SET affinché appaia per circa 3 secondi.

6 Regolazione del deflettore

- Non muovere mai manualmente il deflettore mentre lo si sta regolando con il telecomando; lo si può muovere a mano soltanto durante la pulizia.
- Quando si spegne il condizionatore il deflettore si chiude automaticamente.
- Durante la preparazione al riscaldamento il deflettore ruota verso l'alto e sul display del telecomando appare l'icona di oscillazione; il deflettore inizia ad oscillare quando la preparazione ha termine.
- L'angolo del deflettore non varia immediatamente alla pressione del tasto FIX. Controllare lo stato del deflettore e dopo qualche istante premere il tasto FIX.

Per regolare il deflettore

Premere il pulsante **FIX** durante il funzionamento. Ad ogni pressione del tasto il deflettore si muove.

Per avviare l'oscillazione dei deflettori

Premere il tasto **SWING** del telecomando. Sul display appare l'icona del deflettore in movimento e la direzione del flusso d'aria inizia a cambiare ciclicamente in senso verticale.

Modo di riscaldamento

Affinché l'aria calda raggiunga il pavimento si deve mantenere il deflettore rivolto in basso.

Modo di raffreddamento e di deumidificazione

Mantenere il deflettore rivolto in alto. Un orientamento diverso potrebbe causare la formazione di condensa attorno all'uscita dell'aria e il suo gocciolamento dall'unità interna.

Per arrestare l'oscillazione

Mentre il deflettore oscilla premere nuovamente il tasto **SWING**. Esso può essere bloccato nella posizione desiderata.

ATTENZIONE

- L'angolo del deflettore non varia quando si preme il tasto **FIX** durante il modo **SWING** (oscillazione). Per fissare l'orientamento all'angolo desiderato occorre prima arrestare il modo **SWING**.
- Non usare il condizionatore per molte ore durante il raffreddamento o la deumidificazione con il deflettore sempre rivolto in basso. In caso contrario si potrebbe formare della condensa sulla superficie del deflettore verticale e causare un gocciolamento.

7 Regolazione della direzione del flusso d'aria

Per ottenere i migliori risultati di riscaldamento e raffreddamento, regolare i deflettori (piastre di regolazione della direzione del flusso d'aria verso l'alto o il basso) in modo corretto. L'aria fredda tende a scendere mentre l'aria calda tende a salire quindi, per riscaldare una stanza, inclinare i deflettori verso il basso e, per raffreddarla, posizionarli in orizzontale.

ATTENZIONE

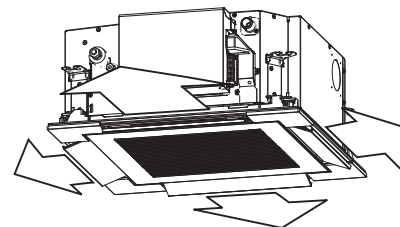
Per raffreddare l'ambiente, orientare i deflettori orizzontalmente. Se i deflettori vengono direzionati verso il basso durante il raffreddamento, è possibile che si formi della condensa sulla porta di uscita che quindi inizia a gocciolare dai deflettori.

NOTA

Se i deflettori restano posizionati in orizzontale durante il riscaldamento, la temperatura nella stanza non sarà uniforme.

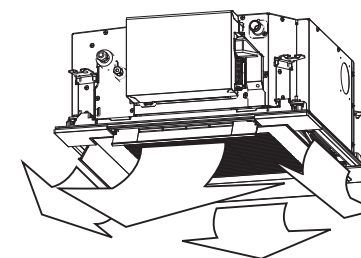
Per il raffreddamento (COOL)

Orientare i deflettori orizzontalmente.



Per il riscaldamento (HEAT)

Orientare i deflettori verso il basso.



- Quando il condizionatore non è in funzione, i deflettori vengono automaticamente direzionati in orizzontale.
- I deflettori vengono posizionati in orizzontale quando inizia il riscaldamento, durante le operazioni di sbrinamento o durante il funzionamento al minimo una volta raggiunta la temperatura impostata. Se un'impostazione di oscillazione o direzione del deflettore viene eseguita in uno di questi momenti, sul display del telecomando viene visualizzata la nuova impostazione, ma i deflettori restano posizionati in orizzontale. Quando il condizionatore inizia a riscaldare l'ambiente, i deflettori vengono spostati nella direzione impostata.

8 Manutenzione

AVVERTENZA

La pulizia dell'elemento filtrante e di altre parti del filtro dell'aria implica un lavoro in altezza; occorre pertanto rivolgersi a un installatore qualificato o al personale di assistenza qualificato. Non tentare di eseguirlo da soli.

Al termine del raffreddamento o della deumidificazione automatica (raffreddamento), viene avviata la funzione di deumidificazione e la ventola inizia a girare. Durante la pulizia dell'unità, forzare l'interruzione della funzione di deumidificazione e spegnere l'interruttore per evitare scosse elettriche.

Pulizia del filtro dell'aria

NOTA

Per i sistemi di condizionamento d'aria usati regolarmente, si raccomanda caldamente di eseguire pulizia e manutenzione delle unità interna/esterna.

Come guida generale, se si usa un'unità interna per circa 8 ore ogni giorno, è necessario pulire le unità interna/esterna almeno una volta ogni 3 MESI.

La pulizia e la manutenzione devono essere eseguite da personale qualificato.

La mancata pulizia regolare delle unità interna/esterna avrà come risultato uno scarso effetto di raffreddamento, formazione di ghiaccio, perdite d'acqua e anche guasti prematuri del compressore.

Pulizia del telecomando

ATTENZIONE

- Per pulire il telecomando, usare un panno asciutto.
- Se è molto sporca, l'unità interna può essere pulita con un panno bagnato con acqua fredda.
- Non usare mai un panno bagnato per pulire il telecomando.
- Non usare mai per la pulizia uno straccio per la polvere trattato chimicamente e non lasciare mai materiali simili per lungo tempo sull'unità.
Potrebbe danneggiare o scolorire la superficie dell'unità.
- Per la pulizia, non usare benzene, diluente, polvere per lucidatura o solventi simili. Queste sostanze possono causare la rottura o la deformazione della superficie di plastica.

Se si pensa di non utilizzare l'unità per più di 1 mese

1. Azionare la ventola per 3 o 4 ore per asciugare l'interno dell'unità.
 - Impostare la modalità "FAN (VENTILAZIONE)".
2. Arrestare il condizionatore d'aria e spegnere l'interruttore principale di alimentazione oppure l'interruttore del circuito.

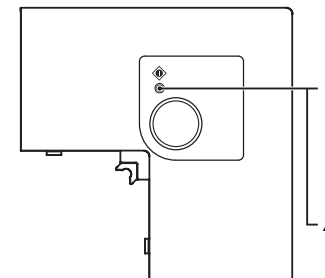
Controlli prima dell'uso

1. Controllare che siano installati i filtri dell'aria.
2. Controllare che l'uscita o l'ingresso dell'aria non siano bloccati.
3. Per accendere il condizionatore d'aria, accendere l'interruttore principale di alimentazione o l'interruttore del circuito della presa di rete.

9 Gestione del condizionatore senza telecomando

Nei seguenti casi è possibile usare il condizionatore senza telecomando agendo direttamente sul tasto di funzionamento provvisorio ubicato sul ricevitore del segnale:

- Quando la batteria del telecomando è scarica.
- Quando il telecomando è guasto.
- Quando non si ha più il telecomando a disposizione.



1 Avvio

Premere il tasto di funzionamento provvisorio.

2 Fermo

Premere nuovamente il tasto di funzionamento provvisorio.

10 Prima di rivolgersi al servizio di assistenza

Prima di rivolgersi al servizio di assistenza si raccomanda di consultare questa tabella:

Controllare ulteriormente		
Condizione	Possibile causa	Provvedimenti
Il telecomando non riesce ad accendere il condizionatore.	Il condizionatore non funziona oppure non vi è alimentazione elettrica.	Premere nuovamente il tasto START/STOP ☺ del telecomando.
	L'interruttore di alimentazione del condizionatore non è nella posizione di alimentazione.	Portarlo nella posizione di alimentazione.
	Il condizionatore è soggetto al funzionamento con timer.	Annullare il funzionamento con timer.
	Le batterie del telecomando sono scariche.	Sostituire le batterie.
	L'accensione dei LED del ricevitore del segnale è anomala, oppure il modo di funzionamento non è corretto.	Selezionare il corretto modo di funzionamento.
Lo stato delle spie del condizionatore mostra discordanza tra "❄️ (raffreddamento) e ☀️ (riscaldamento)" o "A (funzionamento automatico)"?		Selezionare il corretto modo di funzionamento.
Non si riesce ad impostare l'oscillazione duplice, l'oscillazione ciclica, la posizione fissa del deflettore né il modo di risparmio energetico.		Questo tipo di telecomando non ha queste capacità.

Rivolgersi al rivenditore del condizionatore.		
Condizione	Possibile causa	
I LED lampeggiano.	☺ ☹️ ❄️ ☀️ ● ●	Errore di comunicazione tra il ricevitore del segnale e l'unità interna, oppure errore d'impostazione dell'indirizzo quando si usa il telecomando a filo
	☺ ☹️ ❄️ ● ● ☀️	Errore di comunicazione tra unità interna e unità esterna
	☺ ☹️ ❄️ ● ☀️ ☀️	Si è attivato il dispositivo di protezione dell'unità interna.
	☺ ☹️ ❄️ ☀️ ● ☀️	Si è attivato il dispositivo di protezione dell'unità esterna.
	☺ ☹️ ❄️ ☀️ ☀️ ●	Errore del sensore termico
	☺ ☹️ ❄️ ● ☀️ ●	Scatto della protezione del compressore dell'unità esterna
	☺ ☹️ ❄️ ☀️ ☀️ ☀️	Condizionatore in fase di prova di funzionamento

LED del ricevitore del segnale ●: OFF ❄️ : lampeggiante a intervalli di 0,5 secondi

Colore dei LED ☺ : verde ☹️ : verde ❄️ : Arancione

Controllare questi elementi. Se il problema riscontrato persiste si raccomanda di spegnere il condizionatore e interrompere l'alimentazione elettrica. Riferendo il modello del condizionatore stesso, il modello del kit telecomando senza filo, il modello del telecomando a filo, modello del ricevitore del segnale, il tipo di errore verificatosi e lo stato di accensione dei LED. Non tentare di riparare il condizionatore da sé, poiché può essere pericoloso.

11 Installazione

Non installare il condizionatore nei seguenti luoghi

- Non installare il condizionatore d'aria entro un raggio inferiore a 1 m da un televisore, da un impianto stereo o apparecchio radio. Se si installa l'unità in luoghi simili, il rumore emesso dal condizionatore può compromettere il funzionamento di tali apparecchi.
- Non installare il condizionatore vicino ad apparecchi ad alta frequenza (macchine da cucire, massaggiatori per uso professionale, ecc.), altrimenti il condizionatore potrebbe non funzionare correttamente.
- Non installare il condizionatore d'aria in luoghi umidi o oleosi, o in luoghi caratterizzati da produzione di vapori, fuliggine o gas corrosivi.
- Non installare il condizionatore d'aria in luoghi caratterizzati dalla presenza di sale, ad esempio in riva al mare.
- Non installare il condizionatore d'aria in luoghi in cui viene usata una grande quantità di olio per macchine.
- Non installare il condizionatore d'aria in luoghi in cui può essere normalmente esposto a forte vento, ad esempio in riva al mare.
- Non installare il condizionatore d'aria in luoghi caratterizzati da produzione di gas solfurei, ad esempio in località termali.
- Non installare il condizionatore su imbarcazioni o gru mobili.
- Non installare il condizionatore d'aria in atmosfere acide o alcaline (in prossimità di sorgenti calde o in stabilimenti chimici, in luoghi caratterizzati dalla presenza di emissioni derivanti da combustione). In tali condizioni, infatti, si può verificare la corrosione dell'aletta in alluminio e del tubo in rame dello scambiatore di calore.
- Non installare il condizionatore d'aria in presenza di ostacoli (prese d'aria, apparecchi per illuminazione, ecc.) che possono compromettere la fuoriuscita dell'aria. (I flussi d'aria turbolenti possono provocare un calo delle prestazioni o la disattivazione dei dispositivi.)
- Non utilizzare il condizionatore d'aria per altri scopi come la conservazione di cibi, di strumenti di precisione o di oggetti d'arte o in luoghi adibiti all'allevamento di animali o alla coltivazione di piante. (La qualità dei materiali preservati potrebbe deteriorarsi.)
- Non installare il condizionatore sopra un oggetto che non deve bagnarsi. (In presenza di un'umidità dell'80 % o superiore, o in caso di intasamento dell'apertura di scarico, si potrebbe verificare la caduta di gocce di condensa.)
- Non installare il condizionatore in luoghi in cui si fa uso intenso di solvente organico.
- Non installare il condizionatore vicino a una porta o finestra esposta all'aria umida esterna. Ciò potrebbe provocare la formazione di condensa sul condizionatore.
- Non installare il condizionatore in luoghi in cui si fa uso frequente di spray speciali.

Fare attenzione al rumore e alle vibrazioni

- Non installare il condizionatore d'aria in un luogo in cui il rumore generato dall'unità esterna o l'aria calda che fuoriesce dall'apertura di uscita potrebbero arrecare disturbo ai vicini.
- Installare il condizionatore d'aria su una base solida e stabile, in modo da impedire fenomeni di risonanza o trasmissione del rumore e delle vibrazioni.
- Se l'unità interna è in funzione, è possibile che le altre unità interne non in funzione emettano qualche suono.

TOSHIBA CARRIER CORPORATION

336 TADEHARA, FUJI-SHI, SHIZUOKA-KEN 416-8521 JAPAN

EH99959401